

LEIYU 雷宇

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ АККУМУЛЯТОРНЫЙ ИНСТРУМЕНТ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Аккумуляторный инструмент 21 В: дрели, гайковёрты и шуруповёрты, угловые шлифмашины, дисковые пилы и воздуходувки



Перед началом работы прочитайте это руководство и сохраните его.

Эффективно и экономично. Выбирайте LEIYU.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Nantong Fengbao Electronics Technology Co., Ltd.

Промышленный парк Люйсыган, г. Цидун, провинция Цзянсу, Китай

Содержание

Это руководство относится к аккумуляторному инструменту LEIYU 21 В. Перед первым использованием прочитайте главу о вашем инструменте и главы с 06 по 10 о работе, уходе и аккумуляторе.

01	Аккумуляторные дрели	03
02	Гайковёрты и шуруповёрты	03
03	Угловые шлифмашины	04
04	Дисковые пилы	05
05	Воздуходувки	05
06	Работа с инструментом	06
07	Обслуживание и уход	07
08	Безопасность аккумулятора	07
09	Зарядка аккумулятора	08
10	Охрана окружающей среды	08
	Гарантия	09
	Талон для покупателя	10



01

Аккумуляторные дрели



Не пренебрегайте правилами безопасности, даже если хорошо знаете инструмент. Небезопасное или неправильное обращение с электроинструментом может привести к серьёзной травме.

- 1 При сверлении пользуйтесь средствами защиты слуха: шум может повредить слух.
- 2 Пользуйтесь дополнительной рукояткой из комплекта. Потеря контроля над инструментом может привести к травме.
- 3 Если сверло может задеть скрытую проводку или собственный кабель, держите инструмент за изолированные поверхности рукояток. При контакте с проводом под напряжением открытые металлические части инструмента тоже окажутся под напряжением, и оператор может получить удар током.
- 4 Всегда стойте устойчиво. При работе на высоте убедитесь, что внизу никого нет.
- 5 Держитесь на безопасном расстоянии от вращающихся частей.
- 6 Не подносите руки к вращающимся частям.
- 7 Не кладите инструмент, пока он вращается. Включайте инструмент, только держа его в руках.
- 8 Сразу после работы не трогайте сверло и заготовку: они могут быть очень горячими и обжечь кожу.
- 9 Некоторые материалы содержат токсичные вещества. Не вдыхайте пыль и избегайте её попадания на кожу. Соблюдайте указания по безопасности поставщика материала.

02

Гайковёрты и шуруповёрты



Установка и снятие головок и бит

- 1 Установите переключатель направления вращения в среднее положение, чтобы инструмент не включился случайно.
- 2 Гайковёрт: надвиньте головку на выходной вал до упора. Чтобы снять головку, стяните её с вала.
- 3 Шуруповёрт: возьмитесь за переднюю часть быстрозажимного патрона и потяните её вперёд, другой рукой вставьте биты в гнездо.



Внимание Не используйте обычные торцевые головки для ручного инструмента. Используйте только ударные головки для гайковёртов: они чёрные и закалённые и не повреждают крепёж. Обычные головки могут разрушиться и травмировать. Перед работой проверьте, нет ли на головке трещин и других видимых повреждений.

Установка аккумулятора



Осторожно Используйте только оригинальные литий-ионные аккумуляторы LEIYU, напряжение которых совпадает с указанным на заводской табличке инструмента. Другие аккумуляторы могут стать причиной травмы и пожара. С неподходящим аккумулятором инструмент не будет работать как положено и может выйти из строя.

- 1 Установите переключатель направления вращения в среднее положение, чтобы инструмент не включился случайно.
- 2 Совместите направляющие на аккумуляторе с пазами в основании инструмента и задвиньте аккумулятор.



Осторожно Перед работой убедитесь, что фиксатор аккумулятора защёлкнулся и аккумулятор надёжно закреплён.

03

Угловые шлифмашины



- 1 Перед работой внимательно осмотрите круг: нет ли трещин и других повреждений. Треснувший или повреждённый круг сразу замените. При лёгком постукивании деревянным молотком исправный круг не издаёт дребезжащего звука.
- 2 Не повреждайте шпиндель и фланцы, особенно поверхности, которые соприкасаются с кругом. Повреждённые детали могут привести к разрушению круга.
- 3 Перед включением убедитесь, что круг не касается заготовки.
- 4 Перед обработкой дайте кругу поработать без нагрузки одну минуту. Следите за вибрацией и биением, чтобы убедиться, что инструмент собран правильно, а круг вращается без эксцентриситета и дисбаланса.
- 5 При шлифовании следите за искрами. Держите инструмент так, чтобы искры летели в сторону от вас, других людей и горючих материалов.
- 6 Сразу после шлифования не трогайте заготовку руками: она может быть очень горячей и обжечь кожу.
- 7 Во время работы всегда надевайте защитные очки и средства защиты слуха.
- 8 Меняйте положение так, чтобы кабель всегда оставался позади инструмента.

04

Дисковые пилы



- 1 Включайте пилу, держа её на весу: при пуске инструмент может резко дёрнуться. Держите его двумя руками и не кладите пальцы на выключатель. Пильный диск должен быть отведён от заготовки, чтобы при рывке не задеть её.
- 2 После пуска дайте пиле немного поработать вхолостую. Убедитесь, что диск вращается нормально, без биения из стороны в сторону, вибрация не чрезмерная, а шум обычный.
- 3 Во время работы следите за положением кабеля, чтобы не перерезать его: это может привести к удару током или короткому замыканию. Проводите кабель за спиной и не касайтесь его телом.
- 4 При пилении крепко держите основную и боковую рукоятки двумя руками и не приближайте пальцы к вращающемуся диску. Соблюдайте безопасное расстояние между телом и инструментом. Не работайте пилой выше уровня головы: инструмент или заготовка могут упасть. Новые диски обычно плоские; при задании линии реза выбирайте угол от 5° до 20° по необходимости.
- 5 После пуска дайте пиле поработать без нагрузки, чтобы проверить, что подвижные части работают свободно. Подавайте пилу равномерно, без чрезмерного усилия.



Осторожно Перед установкой или снятием диска выключите инструмент и извлеките аккумулятор. Удерживая внешний фланец ключом, ослабьте болт с шестигранной головкой торцевым ключом, вращая по часовой стрелке, затем снимите болт, внешний фланец и диск. Устанавливайте диск в обратном порядке.

При установке диска стрелка на диске должна указывать в ту же сторону, что и стрелка на защитном кожухе. Надёжно затяните болт.

05

Воздуходувки



- 1 При работе с воздуходувкой надевайте защитные очки, головной убор и маску.
- 2 Никогда не направляйте сопло на людей в рабочей зоне.
- 3 Внимание: при работе по мокрым поверхностям возможен удар током. Не оставляйте инструмент под дождём, храните его в помещении.
- 4 Не закрывайте входное и выходное отверстия для воздуха.
 - При уборке пыльных мест следите, чтобы входное и выходное отверстия не забивались. Не устанавливайте конические сопла меньше оригинального и не делайте новые сопла, присоединяя к соплу шланги малого диаметра.

- Не используйте воздуходувку для надувания шаров, резиновых лодок и подобных предметов. Повышение оборотов двигателя может разрушить крыльчатку и привести к серьёзной травме, а перегретые двигатель и плата управления могут стать причиной пожара.

- 5 Во время работы держите детей, посторонних и домашних животных на расстоянии.
- 6 Не работайте рядом с открытыми окнами.
- 7 Работайте в подходящее время, например утром или днём, чтобы не мешать окружающим.
- 8 Перед продувкой разрыхлите мусор граблями или метлой.
- 9 В пыльных условиях слегка смочите пыльные поверхности распылителем.
- 10 Используйте длинное сопло, чтобы поток воздуха шёл ближе к земле.
- 11 Не позволяйте пользоваться воздуходувкой маленьким детям и людям с ограниченными возможностями без присмотра.
- 12 Присматривайте за детьми, чтобы они не играли с воздуходувкой.

06

Работа с инструментом



Осторожно Перед регулировкой или проверкой любых функций выключите инструмент и извлеките аккумулятор.

- 1 Перед установкой или извлечением аккумулятора выключите инструмент.
- 2 Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите кнопки с обеих сторон аккумулятора и вытяните его из инструмента.
- 3 Чтобы установить аккумулятор, совместите его переднюю часть с проёмом посадочного места и задвиньте.
- 4 Задвиньте аккумулятор до щелчка фиксатора. Иначе он может выпасть из инструмента и травмировать вас или окружающих.
- 5 Не прилагайте чрезмерного усилия при установке аккумулятора.
- 6 Если аккумулятор входит туго, возможно, он установлен неправильно.
- 7 Перед установкой аккумулятора проверьте, что курок нажимается свободно и при отпускании возвращается в положение OFF (выкл.).
- 8 Чтобы включить инструмент, нажмите курок. Чем сильнее нажатие, тем выше скорость. Чтобы остановить инструмент, отпустите курок.
- 9 Протирайте светодиодную подсветку сухой тканью. Не царапайте стекло, иначе подсветка станет тусклее.
- 10 Переключатель направления меняет направление вращения. Нажмите рычаг со стороны А для вращения по часовой стрелке или со стороны В для вращения против часовой стрелки. В среднем положении курок заблокирован. Перед работой проверьте направление вращения.

- 11 Меняйте направление только после полной остановки инструмента. Переключение во время вращения повредит инструмент.
- 12 Когда инструмент не используется, ставьте рычаг переключателя в среднее положение.

07

Обслуживание и уход



Осторожно Перед любым обслуживанием или проверкой извлеките аккумулятор из инструмента.

- 1 Регулярно проверяйте затяжку винтов. Ослабленные винты могут привести к серьезной аварии.
- 2 Регулярно проверяйте кабель зарядного устройства. При повреждении прекратите пользоваться зарядным устройством и обратитесь к дилеру.
- 3 Держите вентиляционные отверстия чистыми. Регулярно удаляйте пыль и масло и не допускайте попадания посторонних предметов внутрь.
- 4 Ремонт выполняйте только через дилера, с оригинальными запчастями LEIYU.
- 5 Чистка: не используйте растворители, от которых пластик трескается. Используйте мягкую ткань, слегка смоченную мыльной водой.



Внимание Не допускайте попадания воды в двигатель и никогда не погружайте инструмент в воду: это может повредить двигатель и привести к удару током.

08

Безопасность аккумулятора



- 1 Перед использованием аккумулятора прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на зарядном устройстве, аккумуляторе и инструменте.
- 2 Не разбирайте аккумулятор.
- 3 Если время работы заметно сократилось, сразу прекратите пользоваться аккумулятором. Иначе он может перегреться, загореться и даже взорваться.
- 4 Если жидкость из аккумулятора попала в глаза, сразу промойте их чистой водой и обратитесь к врачу: возможна потеря зрения.
- 5 Не допускайте короткого замыкания аккумулятора: (1) не допускайте касания клемм токопроводящими предметами; (2) не храните аккумулятор в одной таре с гвоздями, монетами и другими металлическими предметами; (3) берегите аккумулятор от воды и дождя. Короткое замыкание вызывает большой ток, перегрев, возгорание и даже разрушение аккумулятора.
- 6 Не храните инструмент и аккумуляторы там, где температура может достигать 50 °C (122 °F) и выше.

- 7 Никогда не сжигайте аккумулятор, даже сильно повреждённый или полностью разряженный: в огне он может взорваться.
- 8 Не роняйте аккумулятор, не трясите его и не ударяйте.

09

Зарядка аккумулятора



Аккумулятор поставляется частично заряженным. Перед первым использованием инструмента полностью зарядите его. Заряжайте при температуре от 0 до 40 °C. Время зарядки зависит от ёмкости аккумулятора; смотрите заводскую табличку зарядного устройства.

- 1 Используйте только зарядное устройство, предназначенное для этого аккумулятора.
- 2 Вставьте вилку зарядного устройства в розетку.
- 3 Совместите направляющие аккумулятора с пазами зарядного устройства.
- 4 Установите аккумулятор на зарядное устройство.
- 5 Зарядное устройство проверяет состояние аккумулятора.
- 6 Когда зарядка закончится, на зарядном устройстве загорится зелёный индикатор.
- 7 Полностью заряженный аккумулятор, оставленный на зарядном устройстве, не перезаряжается.

10

Охрана окружающей среды

- 1 Отслужившие электроинструменты и принадлежности содержат ценное сырьё и синтетические материалы, которые можно переработать.
- 2 Пыль от шлифования и резки может содержать вредные вещества. Не выбрасывайте её с бытовым мусором, сдавайте в пункт приёма специальных отходов.



Внимание Пыль, образующаяся при работе, может содержать канцерогенные и другие вредные вещества, например свинец в краске, мышьяк и хром из химически обработанной древесины. Чтобы снизить воздействие, работайте в хорошо проветриваемом месте и пользуйтесь сертифицированными средствами защиты.

Гарантия

Сохраните это руководство, талон для покупателя с печатью дилера и счёт.

Изделие	Гарантия	Не распространяется
Аккумулятор	1 год с даты покупки	Попадание воды, падение, вскрытый или заменённый корпус, нечитаемая дата
Зарядное устройство	1 год с даты покупки	Попадание воды, падение, перерезанный или оборванный кабель, нечитаемая дата
Остальные части инструмента	По договору с вашим дилером	
Запчасти	LEIYU поставляет запчасти по моделям: выключатели, патроны, кожухи и другие ходовые детали	

Условия

- 1

Перед работой прочитайте это руководство и указания по безопасности.
- 2

Гарантия не распространяется на естественный износ расходных деталей и повреждения по вине пользователя.
- 3

Гарантия не распространяется на повреждения из-за работы с нарушением этого руководства, а также после самостоятельной разборки или ремонта.
- 4

Для обращения по гарантии свяжитесь с дилером и пришлите фото или видео неисправности вместе с этим талоном.



Если аккумулятор долго не используется, храните его заряженным примерно наполовину и подзаряжайте каждые два-три месяца. При своевременной подзарядке срок службы аккумулятора не отличается от нового.

Заполняет дилер

Модель: _____

Наименование: _____

Дилер: _____

Покупатель: _____

Адрес: _____

Дата счёта: _____

Печать дилера

Талон для покупателя

Сохраните этот талон



Действителен только с печатью дилера. Исправленный талон недействителен, утерянный не восстанавливается.

Покупатель (Ф. И. О.):	Мобильный телефон:
Организация:	
Модель:	Серийный номер:
Дата покупки:	Номер счёта:
Дилер:	
Адрес дилера:	
Телефон дилера:	

Печать дилера

LEIYU

雷宇

Эффективно и экономично. Выбирайте LEIYU.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Nantong Fengbao Electronics Technology Co., Ltd.

Промышленный парк Люйсыган, г. Цидун, провинция Цзянсу, Китай

leiyupowertools.com